

Corona, den 30. Okt. 2020

Liebe DFG-Eltern, ([version française, voir autre mail qui vous parviendra prochainement](#))

Unsere Regierungen in D und F haben in den letzten Tagen nun noch weitreichendere Corona-Maßnahmen getroffen, die jedoch unseren allgemeinen, relativ regelmäßigen Unterrichtsbetrieb zum Glück nicht weiter betreffen.

Kurz vor Ende der Herbstferien melden wir uns trotzdem noch ein weiteres Mal mit wichtigen Informationen und Hinweisen für den Schulbeginn am kommenden Mo, 2. November.

Folgende zwei unterschriebene Formulare (s. a. nochmals hier in der Anlage) **müssen Ihre Kinder unbedingt am 2. November mitbringen und vor Zutritt ins Schulgebäude abgeben:**

- „Erklärung der Erziehungsberechtigten über einen möglichen Ausschluss ...“ („Ehrenerklärung“)

Wichtige Anm.: Die **in Frankreich wohnhaften Schüler*innen** sind nicht von der Risikogebietsregelung betroffen!

- Im Falle der Rückkehr aus Quarantäne: „Erklärung zur Wiederzulassung des Kindes ...“ (Dies betrifft die 71/113 Schüler*innen der Klassen 2e und einzelne weitere Schüler*innen.)

Wir weisen noch einmal darauf hin, dass Ihre Kinder ohne diese Erklärungen nicht ins Schulgebäude gelassen werden dürfen.

Folgende zwei weitere Formulare werden anschließend von einem/r der Klassenlehrer*innen eingesammelt:

- Formular „Einverständnis zum Fiebermessen“
- „Charta der guten Praxis für den Fernunterricht“

Zur neuen Corona-Verordnung Schule:

- Aufgrund der neuen Corona-Verordnungen mussten wir nun auch unseren **Hygieneplan** aktualisieren. Die Kurzfassung finden Sie ebenfalls hier in der Anlage, diese hängt auch im gesamten Schulgebäude aus. Den umfassenden Hygieneplan finden Sie auf unserer Homepage; alle Aktualisierungen sind darin gelb (oder grün) unterlegt.
- Nun müssen vorläufig **sämtliche außerunterrichtlichen Veranstaltungen leider gestrichen** werden.

Wichtig:

Wie wir in den letzten Wochen vor den Herbstferien gemerkt haben, kann es sehr schnell passieren, dass die ein oder andere Klasse ganz plötzlich in Quarantäne geschickt werden muss. **Deshalb bitten wir nun, dass alle Schüler*innen ihr gesamtes Unterrichtsmaterial, inkl. Schulbüchern stets bei sich, d.h. auch zu Hause (und nicht in den Fächern), haben.** So wird vermieden, dass bei einer plötzlichen Quarantänemeldung (z.B. am Nachmittag) die

Schüler*innen zu Hause dem dann einsetzenden Fernunterricht aufgrund des fehlenden Unterrichtsmaterials nicht folgen können. Damit die Schultaschen nicht zu schwer werden, empfehlen wir, dass die Schüler*innen sich mit ihren jeweiligen Unterrichtsnachbar*innen absprechen, wer von den zweien ein jeweiliges Schulbuch mitbringt.

Vielen Dank für Ihr aufmerksames Lesen all dieser Informationen – die angekündigten Formulare haben Ihre Kinder im Laufe der Woche direkt auf Papier erhalten. Bei etwaigen Unklarheiten melden Sie sich bitte direkt bei uns / im Sekretariat.

Wir wünschen Ihnen nun noch ein schönes weiteres Ferien-Wochenende und dann einen guten Start in die neue Schulwoche,

Mit freundlichen Grüßen

Johannes Remmer + Christiane Polowykow
Deutsch-Französische Schulleitung

Lettre aux parents du 30 octobre 2020

Chers parents du LFA,

Nous espérons que malgré le contexte morose qui règne actuellement en France, vous et vos enfants avez pu profiter de ces vacances.

Nos dirigeants français et allemands ont pris ces derniers jours des mesures renforcées pour éviter la propagation du virus mais qui heureusement n'affectent pas (encore) notre fonctionnement au quotidien.

Nous revenons donc vers vous en cette fin de vacances pour vous informer des dernières évolutions et recommandations pour la rentrée du 2 novembre.

Vos enfants devront **impérativement** se munir des deux documents suivants (voir pièces jointes) pour pouvoir accéder à l'intérieur des bâtiments (Neubau ou Altbau selon le premier cours de la journée) :

1. **Déclaration sur l'honneur de la part du responsable légal (distribuée aux enfants avant les vacances)**

REMARQUE IMPORTANTE :

Le formulaire utilisé est celui, officiel du BW. Pour ce qui est de la zone à risque : elle ne concerne pas/plus nos élèves qui habitent en France car ils peuvent se rendre en Allemagne pour 24 heures, les internes bénéficiant d'une dérogation. Par contre, elle s'applique aux élèves français habitant en Allemagne et qui auraient séjourné dans une zone à risque...

1. En cas de retour de quatorzaine uniquement (ne concerne que les 71 élèves de secondes sur les 113 au total et qui ont été destinataires d'un courrier des autorités sanitaires ainsi que quelques cas isolés), **le certificat de réadmission**. Nous vous rappelons la stricte application du règlement à savoir que si votre enfant n'est pas en

possession de ces documents, il ne pourra pas entrer au lycée et ceci, dans l'intérêt général.

Deux autres documents seront ramassés par les professeurs principaux lors de leur première heure de cours avec la classe :

1. L'autorisation de prise de température
2. La charte des bonnes pratiques pour l'enseignement à distance.

Vos enfants ont été destinataires de ces deux documents avant les vacances.

Nouvelles réglementations liées à la covid-19 :

- Nous avons actualisé le protocole d'accueil en fonction des nouvelles directives. Vous pourrez le consulter sur le site du LFA. Un résumé y est disponible également.
- Toutes les activités extrascolaires (internes au LFA) sont donc malheureusement exclues.

IMPORTANT :

Comme nous/vous avons/avez pu le constater avant les vacances, la situation évolue très vite et une/plusieurs classe(s) peut/peuvent se retrouver en quatorzaine très rapidement. Nous recommandons donc à tous nos élèves d'avoir leurs affaires scolaires y compris les manuels scolaires à la maison (et non dans les casiers) dans cette éventualité. Nous avons bien sûr songé au poids du cartable qui reste problématique et nous préconisons que les enfants s'arrangent par binôme pour avoir toujours un manuel scolaire à partager. Ce rappel sera fait également par les professeurs principaux le jour de la rentrée.

Nous sommes conscients de la complexité de tous ces documents, du temps et de l'énergie que cela vous demande pour en prendre connaissance. Nous vous proposons donc, toujours sur le site du LFA, un petit tableau récapitulatif qui nous l'espérons, vous permettra de mieux vous y retrouver dans ce dédale de formulaires.

Si vous deviez avoir des questions, incompréhensions, n'hésitez pas à revenir vers nous ou le secrétariat.

Nous vous souhaitons un bon dernier week-end de vacances et sommes ravis de retrouver nos élèves lundi.

Prenez soin de vous,

L'Equipe de Direction